

АНОТАЦІЯ

Назва дисципліни / освітнього компонента	Лінгвокультурологія
Освітня програма	Переклад (французька та англійська мови)
Компонент освітньої програми	Вибірковий
Загальна кількість кредитів та кількість годин для вивчення дисципліни	3 кредити / 90 годин
Вид підсумкового контролю з	залік
Мова викладання	французька
Викладач	Залевська Оксана Анатоліївна, старший викладач
CV викладача на сайті кафедри	
E-mail викладача	oksana.zalevska@rshu.edu.ua

Мета та завдання навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна «Лінгвокультурологія» передбачає ознайомлення здобувачів вищої освіти з теоретичними засадами лінгвокультурології; формування знань про мову як основну частину культури, засіб передачі соціокультурної інформації та відображення національних мовних і концептуальних картин світу, лінгвокультурних концептів, мовної свідомості і менталітету нації. Метою дисципліни є формування і розвиток компетенцій, пов'язаних з вивченням особливостей взаємодії культури і мови в їх історичному розвитку та функціонуванні в полікультурному просторі, удосконалення навичок перекладу з урахуванням лінгвокультурної специфіки мовної картини світу українців та франкомовних народів, їхньої соціокультурної поведінки та способу інтерпретації лінгвокультурних реалій.

Програмні компетентності: здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями; здатність спілкуватися іноземною мовою; здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях; здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії французької мови; здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту; здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань; здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Зміст навчальної дисципліни

Тема 1. Лінгвокультурологія як міждисциплінарна галузь науки. Теоретичні засади та термінологічний апарат лінгвокультурології.

Тема 2. Вітчизняні та зарубіжні школи і напрямки вивчення цивілізації, культури і мови.

Тема 3. Поняття «мовна особистість». Характеристика національної мовної особистості. «Мовна особистість» та «ментальність».

Тема 4. Концептуальна та мовна картини світу. Універсальний та національно-специфічний характер мовної картини світу. Мовні засоби концептуалізації світу.

Тема 5. Поняття "концепт". Вербалізація концептів як основа мовної картини світу, її етнокультурні особливості. Ключові концепти французької національної культури.

Тема 6. Національно-культурна своєрідність номінативних одиниць. Крилаті слова і вислови, безеквівалентні мовні одиниці, лакуни, реалії. Міфологізовані мовні одиниці. Прецедентні одиниці. Фразеологія як джерело відомостей про культуру та менталітет народу.

Тема 7. Гендерний аспект лінгвокультурних досліджень.

Тема 8. Основні категорії міжкультурної комунікації. Міжкультурна комунікація і переклад.